

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1934)

**Heft:** 672

**Rubrik:** London Swiss Rilfle Team

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

On a bien ramené Napoléon I de Ste-Hélène, et Louis-Philippe d'Angleterre, pour St-Louis de Droux.

Et si c'est ainsi qu'on veut marquer les dé-  
sastres de 70 et 71, où donc s'arrêter dans ces  
vengeances posthumes?

*Agenor KRAFFT.  
"Gazette de Lausanne."*

#### LONDON CHILDREN IN SWITZERLAND.

At last the longed-for day arrived, and on Saturday, the 18th of August, the Swiss Sunday School left England for the Homeland. We had a perfect crossing from Dover to Calais and, after a long and exciting train journey, we reached Gwatt.

We had first glimpsed the Swiss mountains at 5 a.m., and since then had been continually thrilled by each successive wonder of the scenery.

To everyone's delight, we found that our "Châlet Switzerland" was beautifully situated beside the Lake of Thoune, surrounded by mountains. On clear days, we have a fine view of the Jungfrau, the Mönch, the Eiger and the Blüemlisalp, and on our very first day we saw the memorable Alpine glory!

The Châlet itself is very pleasant and we take a great pride in keeping our rooms clean and tidy. We have the real Swiss food, and it took some little time for the children to become accustomed to it.

Already we are growing stronger and are all very fit. To us London children it is a constant delight to be able to row and bathe every day. The "Swiss natives" are extremely kind, and it is a novel experience to be allowed to pick up fruit as we walk along, and to shake plums from the trees! Although we cannot always converse with the people, anyone of us wearing our beret with the Swiss cross on it, is always welcomed, and we find it very amusing trying to make ourselves understood.

We have climbed several mountains, and visited Thoune with its interesting castle. We were also impressed by the 1,000 year-old church at Amsoldingen. We intend to go up the Niesen and to the Blue Lake, and also to visit Berne, the capital.

Besides helping us to make new friends, this holiday has enabled many of us to see our relations for the first time, and nearly every day brings fresh visitors to our Châlet.

We are all busily collecting souvenirs of this wonderful holiday, and each child is keeping a personal diary. Also a kind friend is preparing an album, of the snapshots we have taken, for each of us! It has been very interesting to notice how closely our actual experiences resemble our play "If We Went to Switzerland" and we are continually quoting from it.

The wonderful three weeks have only fired us with a great ambition to return another year to this marvellous Homeland of ours.

*B. Doluchanjan and J. Campana.*

(Sunday School of the "Schweizerkirche.")

#### LONDON SWISS RIFLE TEAM.

The friendly competition with the "Surrey County Rifle Association" referred to in our last issue has evoked considerable interest and several members of the Swiss Team have entered for this event. The Swiss group will be in charge of Mr. Henry Senn and the competitors are requested, on arriving at Bisley Camp, to apply at the Middlesex Club pavilion where full instructions will be awaiting them.

#### PERSONAL.

We wish to extend our sincere sympathy to Mr. Alfred Schmid and Mr. Arnold Schmid of the Glendower Hotel, Glendower Place, S.W.7, whose mother died at Baden (Switzerland) on Sunday, September 2nd, at the age of 76.

#### MARRIAGE.

The marriage took place last Sunday, September 2nd, at S.S. Peter and Paul Church, Bromley, of Miss Dorothea Pfrifer and Dr. F. Avery Jones.

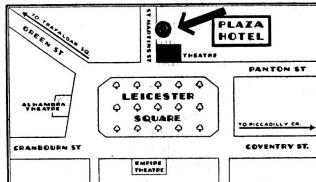
The bride who looked charming in her dress of white angelskin lace appliquéd on net and embroidered in silver, was given away by her father. She was attended by three bridesmaids wearing turquoise blue silk dresses, trimmed with silver tissue and hats to match. The Church was beautifully decorated and there was a full choral service.

About 50 guests attended the reception which followed at 12 Kinnaird Avenue, the home of Mr. and Mrs. Pfrifer. Amongst those present were: Mr., Mrs. and Miss Haeberlin, Mr. and Mrs. John Schad, Mr. Henry Senn, Mr. George Marchand, Mr. Gustave Jenne, Mr. F. G. Sommer.

The happy couple left for Switzerland where they intend spending their honeymoon.

A really modern hotel  
in the heart of the West End.

#### SWISS OWNED.



## PLAZA HOTEL

St. Martin's Street, Leicester Square,  
LONDON, W.C.2.

#### TARIFF :

Bed, Breakfast and Bath : single ... 10/6.  
" " " : double from 19/-.

#### PRIVATE SUITES.

#### SWISS WINES AND ZUGER KIRSCH IN STOCK

Phone or Write to : J. JENNY, Resident Managing Director.  
Telegram : Heartwest London. Telephone : Whitehall 8641.

## Patzenhofer Genuine German LAGER

#### WORLD'S RECORD SALE.

Brewed by Schultheiss-Patzenhofer Brauerei,  
A.G., Berlin—the world's largest brewers.

Obtainable from all leading Beer Merchants,  
Stores, etc., or direct from:

JOHN C. NUSSLER & CO., LTD.,

8, CROSS LANE, LONDON, E.C.3

Telephone : Royal 8934 (2 lines).



## MEIER'S HOTEL

HOT 50 BEDS  
COLD WATER  
CENTRAL HEATING  
CONTINENTAL CUISINE  
MODERATE PRICES  
TERMS ON APPLICATION

• • 35, 36, 37, UPPER BEDFORD PLACE • •  
(near British Museum) RUSSELL SQUARE, W.C.1.

WILFRED MEIER, PROPRIETOR.

#### HOTELS UNDER SWISS MANAGEMENT

"GREAT YARMOUTH. The "Royal" Hotel, 100 Bedrooms, running hot and cold water in all rooms. Swiss cuisine — tea and dinner dances every day. From £3 13s. 6d. per week. Special discount for readers of this advertisement. Please ring Yarmouth 26, or write A. Widmer, Manager, (Late Assistant Manager of the "Carlton" London).

#### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines:—Per insertion 2/6; three insertions 5/- Postage extra on replies addressed c/o Swiss Observer.

BOARD RESIDENCE. Direct Line City and West-end. 1 min. bus Chalk Farm. Continental cooking. Large garden. Piano, Phone. Sunny rooms, some with running water. Moderate Terms. Enquire: H. Simmen, 17, Fellows Road, N.W.3. (Tel. Primrose 3181).

SWISS, VAUDOIS, 42 ans, fortuné désire correspondre en vue de mariage avec jeune Dame 30-40 ans, intelligente, avec avoir ou ayant commerce fille d'Industriel, d'Hôtelier, de Cafétier, très sérieux. — Ecrire sous, Chiffre No. 834, c/o Swiss Observer, 23 Leonard Street, London, E.C.2.

COMFORTABLE English home offered to two Swiss Ladies, share bedroom, in private family. Healthy position, convenient for buses and tube. Terms 45/- per week. Write Box S.W.15, c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

BONNE à tout faire est demandée dans maison soignée de deux personnes seulement. Se présenter le mardi ou jeudi matin à 20, Bancroft Avenue, London, N.2, ou téléphoner tous les matins Mountview 3628.

#### FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, September 12th, at 8 o'clock — Swiss Mercantile Society Ltd. — Monthly Meeting at 34/35, Fitzroy Square, W.

## SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W.1.

Capital Paid up £6,400,000

Reserves - - £2,120,000

Deposits - - £44,000,000

All Descriptions of Banking and  
Foreign Exchange Business Transacted

: : Correspondents in all : :  
: : parts of the World. : :

Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal—for Health!

## THE FLORAL HOUSE

Proprietor: JEAN SCHEUERMAYER, (Swiss).

24, HANWAY STREET, W.1.

(Back of FRASCATI'S FLORAL RESTAURANT) Tel.: MUSEUM 8111

F loral Decorations,  
L et the Floral House attend to your  
O rders of all descriptions.  
W e will execute them with  
E fficiency and taste.  
R eliability our Motto and your  
S atisfaction our aim,

#### Divine Services.

#### EGLISE SUISSE (1762).

(Langue française).

79, ENDELL STREET, SHAFESBURY AVENUE, W.C.2.

(Near New Oxford Street).

Dimanche 9 Septembre.

11h. — " Chantez de tout votre coeur  
" Colossiens 3 v. 16. — M. R. Hoffmann-de  
Visme.

6h.30 — Prédication — par le même.

Dimanche 16 Septembre.

Jeûne Fédéral avec services de Cène : 11h. et  
6h.30.

MARIAGE.

Arnold George Larsen et Christiane Metha Thoudahl. — le 14 Août 1934.

#### SERVICE FUNEBRE.

Au cimetière de Finchley :

Mme René Cordelier, née Alice Rosa Robert, du Locle et de la Chaux-de-Fonds—décédée le 23 Août 1934, âgée de 43 ans — le 27 Août 1934.

M. R. Hoffmann-de Visme reçoit à l'église, 79, Endell Street, W.C.2, le mercredi de 11h. à 12h.30 et sur rendez-vous à son domicile, 102, Hornsey Lane, Highgate, N.6. S'adresser à lui (téléphone: ARCHway 1798) pour tous renseignements concernant les instructions religieuses, les mariages et autres actes ecclésiastiques.

#### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 9. September 1934.

11 Uhr morgens, Gottesdienst. Predigt:  
Herr Pfarrer Brodbeck.

7 Uhr abends, Gottesdienst.

Eidgenössischer Dank-Buss- und Betttag,

Sonntag, den 16. September.

Gottesdienst morgens 11 Uhr und abends 7 Uhr und Feier des Heiligen Abendmahl.

Der Ertrag der Bettagscollecte ist für die Schweizerische Hülfsgesellschaft bestimmt.

Anfragen wegen Religions-bezw. Confirmanden-stunden und Amtshandlungen sind erbetben an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Telephon: Chiswick 4156). Sprechstunden: Dienstag 12-2 Uhr in der Kirche; Mittwoch 5-6 Uhr im "Foyer Suisse."

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.